

국립국어원 소식

1. 정보통신 전문용어, 우리 손에 맡겨 주세요!

- 국립국어원, 한국정보통신기술협회와 업무 협약

국립국어원(원장 민현식, 이하 국어원)과 한국정보통신기술협회(회장 임차식, 이하 협회)는 지난 3월 25일 국어원(서울 강서구 방화동)에서 정보통신 분야 전문용어 사전의 구축, 용어 표준화 및 표준화된 용어의 원활한 보급을 위한 업무 협약을 체결하였다.

국어원과 협회는 이번 업무 협약을 통해 두 기관이 각자 수행하고 있던 정보통신 용어 사전 구축에서 양 기관의 강점을 상호 제공해 사전의 품질을 한층 높이는 데 협력하기로 하였다. 즉, 협회는 용어의 올바른 뜻풀이에 기여하고 국어원은 사전 편찬과 국어학의 관점에서 사전의 완결성을 이루는 데 도움을 주기로 한 것이다. 이를 위해 국어원과 협회는 ‘개방형 한국어 지식대사전 전문 분야 감수단’과 ‘정보통신용어 표준화위원회’를 연계 운영하는 방안도 모색하기로 하였다.

이와 함께 국어원의 ‘찾아가는 국어문화학교’ 등 대국민 교육 프로그램을 통해 협회 임직원들이 언어 소양을 더욱 높일 수 있도록 교류도 병행할 계획이다.

국립국어원은 앞으로도 다양한 분야의 전문 기관과 유기적으로 협조하여 사전의 품질이 한층 높아지도록 할 것이며, 더불어 이해하기 어려운 전문용어를 관련 분야 전문가들과 협력하여 보다 쉽게 다듬는 노력을 지속할 예정이다.

2. 국립국어원 말다듬기위원회, 다듬은 말 선정

2.1. ‘브랜드숍(brand shop)’은 ‘전속매장’으로

국립국어원 ‘모두가 함께하는 우리말 다듬기’에서는 ‘브랜드숍(brand shop)’의 다듬은 말로 ‘전속매장’을 최종 선정하였다. ‘브랜드숍’은 ‘한 회사와 가맹점 계약을 맺고 그곳에서 제공하는 제품만을 판매하는 상점’을 이르는 말이다.

지난 2014년 1월 15일부터 2월 12일까지 ‘브랜드숍’을 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 154건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 ‘전속매장’을 다듬은 말로 선정하였다.

2.2. ‘팝업 스토어(pop-up store)’는 ‘반짝매장’으로

국립국어원 ‘모두가 함께하는 우리말 다듬기’에서는 ‘팝업 스토어(pop-up store)’의 다듬은 말로 ‘반짝매장’을 최종 선정하였다. ‘팝업 스토어’는 ‘짧은 기간만 운영하고 없어지는 상점으로, 팝업창과 비슷하다 하여 ‘팝업’이라는 이름이 붙은 매장’을 이르는 말이다.

지난 2014년 1월 15일부터 2월 12일까지 ‘팝업 스토어’를 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 181건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 ‘반짝매장’을 다듬은 말로 선정하였다.

2.3. '메디텔(meditel)'은 '의료관광호텔'로

국립국어원 '모두가 함께하는 우리말 다듬기'에서는 '메디텔(meditel)'의 다듬은 말로 '의료관광호텔'을 최종 선정하였다. '메디텔'은 '메디신(medicine)'과 '호텔(hotel)'이 합쳐진 말로, 의료관광용 숙박시설'을 이르는 말이다.

지난 2014년 1월 15일부터 2월 12일까지 '메디텔'을 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 143건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 '의료관광호텔'을 다듬은 말로 선정하였다.

2.4. '핑거푸드(finger food)'는 '맨손음식'

국립국어원 '모두가 함께하는 우리말 다듬기'에서는 '핑거푸드(finger food)'의 다듬은 말로 '맨손음식'을 최종 선정하였다. '핑거푸드'는 '포크나 젓가락과 같은 도구를 사용하지 않고 맨손으로 집어 먹는 음식'을 이르는 말이다.

지난 2014년 3월 3일부터 3월 14일까지 '핑거푸드'를 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 161건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 '맨손음식'을 다듬은 말로 선정하였다.

2.5. '컬러푸드(color food)'는 '색깔먹거리(색깔식품)'로

국립국어원 '모두가 함께하는 우리말 다듬기'에서는 '컬러푸드(color food)'의 다듬은 말로 '색깔먹거리(색깔식품)'를 최종 선정하였

다. ‘컬러푸드’는 ‘조화로운 식생활과 건강한 삶을 유지하는 데 큰 도움을 주는 여러 가지 색을 지닌 식품’을 이르는 말이다.

지난 2014년 3월 3일부터 3월 14일까지 ‘컬러푸드’를 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 176건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 ‘색깔먹거리(색깔식품)’를 다듬은 말로 선정하였다.

2.6. ‘푸드뱅크(food bank)’는 ‘먹거리나눔터’로

국립국어원 ‘모두가 함께하는 우리말 다듬기’에서는 ‘푸드뱅크(food bank)’의 다듬은 말로 ‘먹거리나눔터’를 최종 선정하였다. ‘푸드뱅크’는 ‘가정과 단체 급식소에서 남은 음식이나 유통 기한이 임박해 판매하기 힘든 식품 등을 필요한 사람에게 전달하여 먹거리를 나누는 민간단체 또는 그러한 일을 담당하는 곳’을 이르는 말이다.

지난 2014년 3월 3일부터 3월 14일까지 ‘푸드뱅크’를 갈음해 쓸 우리말을 공모한 결과 172건의 제안이 들어왔다. 국립국어원 말다듬기 위원회에서는 누리꾼이 제안한 말들 가운데 의미의 적합성, 조어 방식, 간결성 등을 기준으로 검토한 결과 ‘먹거리나눔터’를 다듬은 말로 선정하였다.

3. 정부·언론외래어심의공동위원회 심의 결과

2014년 제1차 실무소위원회 심의 확정안

(2014. 3. 7.)

[인명]

- 고마쓰 이치로 小松一郎 1951~ 일본 외교관. 내각법제국(内閣法制局) 장관(2013. 8. ~)
- 레페니오티스, 피터 Peter Lepeniotis 1965~ 캐나다 애니메이션 감독·각본가. 대표작 '넛잡: 땅콩 도둑들(The Nut Job)'(2014). 그리스계.
- 모미이 가쓰토 糴井勝人 1943~ 일본 경영인. 엔에이치케이(NHK) 회장(2014. 1. ~).
- 빠라웃 잔오차 Prayuth Can-ocha [Chan-ocha] 타이 어명: ปราชัย ชาญโชติชา 1954~ 타이 군인. 육군 총사령관(2010. 10. ~).
- 수라퐁 토위짜차이쿤 Suraphong Towicakchaykul [Surapong Towichakchaikul] 타이 어명: สุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล 1953~ 타이 정치가. 부총리 겸 외무장관(2012. 10. ~), 외무장관(2011. 8. ~2012. 10.), 하원의원(2011. 7. ~).
- 아자르, 에덴 Eden Hazard 1991~ 벨기에 축구 선수. 라루비에르(La Louvière) 태생. 미드필더. 영국 잉글랜드 프로축구 팀 첼시(Chelsea F.C.) 소속(2012. 6. ~).
- 야체뉴크, 아르세니 (페트로비치) Arsenij (Petrovych) Jatsenyuk [Arseniy (Petrovych) Yatsenyuk] 우크라이나 어명: Арсеній Петрович Яценюк 1974~ 우크라이나 정치가·경제학자. 제15대 총리

- (2014. 2. ~), 국회의장(2007. 12. ~2008. 11.), 외무장관(2007. 3. ~ 2007. 12.), 경제장관(2005. 9. ~2006. 8.), 조국(Батьківщина)당 소속.
- 에릭센 쇠레이데, 이네 마리 Ine Marie Eriksen Sjøreide 1976~ 노르웨이 여성 정치가. 국방장관(2013. 10. ~). 국회의원(2001. 10. ~).
 - 코예트세라, *자우메 Jaume Collet-Serra 1974~ 에스파냐 영화 감독·제작자. 카탈루냐 인. 최신작 '논스톱(Non-Stop)'(2014).

2014년 제2차 실무소위원회 심의 확정안

(2014. 3. 14.)

[인명]

- 귄렌, (무함메드) 팻홀라흐 (Muhammed) Fethullah Gülen 1941~ 터키 종교 지도자·사상가, 저술가. 이슬람교 수니파 하나피(Hanafi) 학파.
- 농오, 루피타 (아몬디) Lupita (Amondi) Nyong'o 1983~ 케냐·멕시코 영화배우. 멕시코에서 케냐인 부모에게서 출생, 1세에 가족이 고국에 귀환. 영화 '노예 12년(12 Years a Slave)'(2013)으로 제86회 아카데미상 여우조연상(2014. 3.) 수상.
- 레토, 재러드 Jared Leto 1971~ 미국 영화 배우·감독, 가수. 영화 '달라스 바이어스 클럽(Dallas Buyers Club)'(2013)으로 제71회 골든 글로브상 영화 부문 남우조연상(2014. 1.), 제86회 아카데미상 남우조연상(2014. 3.) 수상.
- 매틱샌즈, 베서니 (린) Bethanie (Lynn) Mattek-Sands 1985~ 미국 테니스 선수. 2014년 3월 현재 여자테니스협회(WTA) 세계 랭킹 단식 52위, 복식 68위.
- 메르슈, 이브 Yves Mersch 1949~ 룩셈부르크 법조인. 유럽중앙은

- 행(ECB) 이사(2012. 12. ~). 룩셈부르크 중앙은행(BCL) 총재 (1998~2012).
- 미켈센, 마스(디트만) Mads (Dittmann) Mikkelsen 1965~ 덴마크 배우. 영화 '더 헌트(Jagten)'(2012)로 제65회 칸 국제영화제 남우주연상 수상(2012. 5.).
 - 뷔힐러, 빌리 Willy Büchler ?~ 오스트리아 바이올린 연주자, 지휘자. 빈 슈트라우스 페스티벌 오케스트라(Strauss Festival Orchester Wien) 제1 객원지휘자.
 - 사르귈, 무스타파 Mustafa Sarıgül 1956~ 터키 정치가. 이스탄불 시 설리(Şişli) 구청장(1999. 4. ~). 2014년 3월 지방선거 이스탄불 시장 공화인민당(CHP) 후보.
 - 시멜, 미셸 Michelle E. Schimel 1957~ 미국 여성 정치가. 뉴욕 주의 회 4선 하원의원(2007. 3. ~). 민주당 소속.
 - 크러재니치, 브라이언 (매슈) Brian (Matthew) Krzanich 1960~ 경영인. 인텔(Intel) 최고경영자(CEO)(2013. 5. ~).

제113차 회의 정부·언론외래어심의공동위원회 심의 결정안

(2014. 3. 20.)

[인명] 실무소위 부결

- 메넨데스, *밥 Bob Menendez 본명 로버트 메넨데스 Robert Menendez 1954~ 미국 정치가·법조인. 뉴욕 시에서 쿠바 출신 이민자 부모에게서 출생. 2선 상원의원(민주·뉴저지)(2006. 1. ~). 7선 하원의원(민주·뉴저지)(1993. 1. ~2006. 1.). 뉴저지 주의회 상원의원(1991. 3. ~1993. 1.), 하원의원(1988. 1. ~1991. 3.). 뉴저지 주 유니언시티(Union City) 시장(1986~1992).

- 배라, 메리 (테리사) Mary (Teresa) Barra 구성 매킬라 Makela 1961~ 미국 여성 경영인. 제너럴모터스(GM) 최고경영자(CEO)(2014. 1. ~). 양친은 핀란드계.
- 부샤드, 유지니 Eugenie Bouchard 애칭 지니 Genie 1994~ 캐나다 테니스 선수. 2014년 3월 현재 여자테니스협회(WTA) 세계 랭킹 단식 19위, 복식 106위.
- 부아자, 아미르 Hameur Bouazza 1985~ 알제리 · 프랑스 축구 선수. 프랑스 어명. 프랑스 에브리(Évry)에서 알제리 출신 이민자 부모에게서 출생. 미드필더(winger). 아랍 어명은 ‘아미르 부앗자(ʿĀmir Būʿazzah بوعزة عامر)’.
- 빨룻쁘라솅 수랏사와디 Plodprasoph Surassawadi 타이 어명: ปลอดประสพ สุรสวัสดิ์ 1945~ 타이 정치가. 부총리(2012. 10. ~). 과학기술 장관(2011. 8. ~2012. 10.).
- 위너, 앤서니 (데이비드) Anthony (David) Weiner 1964~ 미국 정치가. 7선 하원의원(민주 · 뉴욕)(1999. 1. ~2011. 6.).
- 커릭, 케이티 Katie Couric 본명 캐서린 앤 커릭 Katherine Anne Couric 1957~ 미국 여성 방송인. 텔레비전, 인터넷 매체의 방송 프로그램 진행자. 부친은 프랑스계, 모친은 독일 출신 유대계 집안 출신.
- 헤니스플라스하르트, *제닌 (*안투아네티) Jeanine (Antoinette) Hennis-Plasschaert 1973~ 네덜란드 여성 정치가. 국방장관(2012. 11. ~). 하원의원(2010. 6. ~2012. 11.). 유럽의회 의원(2004. 7. ~2010. 6.).
- 홀스먼, 필리프 Philippe Halsman 러시아 어명: Филипп Халсман. 라트비아 어명: Filips Halsmans 1906~1979 미국 사진작가. 라트비아 리가(Riga)의 유대인 집안에서 출생. 독일, 오스트리아, 프랑스에서 활동하다가 1940년경 미국에 이주.

[인명] 재심의

- 에뉴레, 클로디 Haigneré, Claudie 프랑스의 연구·신기술 장관. 여성 우주비행사. -회의 46·49차
- 헵번, 캐서린 (호턴) Hepburn, Katharine (Houghton) 미국의 여배우(1909~2003). -회의 53차

2014년 제3차 실무소위원회 심의 확정안

(2014. 3. 28.)

[인명]

- 리파이, 탈립 Ṭālib ar Rifāʿī [Taleb Rifai] 아랍 어명: طالب الرفاعي 1949 ~ 요르단 공학자·경영인·행정가. 유엔세계관광기구(UNWTO) 사무국장(2010. 1. ~), 임시 사무국장(2009. 3. ~2009. 12.), 사무차장(2006. 2. ~2009. 2.). 요르단 기획·국제협력, 소통·공공언론, 관광·고대유물 장관, 정부 대변인, 국제노동기구(ILO) 사무국장보 등 역임.
- 몰레다, 마테우시 Mateusz Mołęda 1986~ 독일·폴란드 지휘자. 드레스덴(Dresden)에서 폴란드인 부모에게서 출생.
- 바이스, 프란치스카 Franziska Weisz 1980~ 오스트리아 여배우. 대표 출연 영화 ‘호텔(Hotel)’(2004).
- 비어, 로저 Roger Ver ?1979~ 미국 실업가. 네트워크 장비 재판매 기업 메모리딜러스(Memory Dealers) 최고경영자(CEO), 설립자(1999~). 가상 디지털 화폐 ‘비트코인(Bitcoin)’ 관련 벤처기업 투자자.
- 수다니, 아라비 힐랄 al ʿArabī Hilāl Sūdānī [El Arabi Hillel Soudani] 아랍 어명: هلال سوداني اليعربي 1987~ 알제리 축구 선수. 공격수. 크로아티아 프로축구 팀 디나모 자그레브(GNK Dinamo Zagreb) 소

속(2013. 5. ~).

- 아우디아, 무함마드 아민 Muḥammad ʿAmīn ʿAwudiyah [Mohamed Amine Aoudia] 아랍 어명: محمد أمين عودية 1987~ 알제리 축구 선수. 공격수. 독일 프로축구 2부 리그 팀 뒤나모 드레스덴(SG Dynamo Dresden) 소속(2013. 8. ~).
- 해런, 댄 Dan Haren 본명 대니얼 존 해런 Daniel John Haren 1980~ 미국 야구 선수. 투수. 로스앤젤레스 다저스(Los Angeles Dodgers) 소속(2013. 11. ~).

[지명]

- 크발피외르뒤르 Hvalfjörður 아이슬란드 서해안의 피오르.

4. 2014년 상반기 국어문화학교 운영 일정 안내

기수	원내 과정 기간	온라인 연계 과목 수강 신청 기간 (원내 과정 입교 전까지)	온라인 연계 과목 학습 기간 (원내 과정 수료일까지)
제293기	2014. 3. 10.(월) ~3. 14.(금)	2014. 2. 25.(화) ~3. 9.(일)	2014. 2. 25.(화) ~3. 14.(금)
제294기	2014. 3. 17.(월) ~3. 21.(금)	2014. 2. 25.(화) ~3. 16.(일)	2014. 2. 25.(화) ~3. 21.(금)
제295기	2014. 4. 7.(월) ~4. 11.(금)	2014. 3. 24.(월) ~4. 6.(일)	2014. 3. 24.(월) ~4. 11.(금)
제296기	2014. 4. 14.(월) ~4. 18.(금)	2014. 3. 24.(월) ~4. 13.(일)	2014. 3. 24.(월) ~4. 18.(금)
제297기	2014. 5. 12.(월) ~5. 16.(금)	2014. 4. 28.(월) ~5. 11.(일)	2014. 4. 28.(월) ~5. 16.(금)
제298기	2014. 5. 19.(월) ~5. 23.(금)	2014. 4. 28.(월) ~5. 18.(일)	2014. 4. 28.(월) ~5. 23.(금)

기수	원내 과정 기간	온라인 연계 과목 수강 신청 기간 (원내 과정 입교 전까지)	온라인 연계 과목 학습 기간 (원내 과정 수료일까지)
제299기	2014. 6. 9.(월) ~6. 13.(금)	2014. 5. 26.(월) ~6. 8.(일)	2014. 5. 26.(월) ~6. 13.(금)
제300기	2014. 6. 16.(월) ~6. 20.(금)	2014. 5. 26.(월) ~6. 15.(일)	2014. 5. 26.(월) ~6. 20.(금)

5. 2014년 3월 국어문화학교 국어전문교육과정

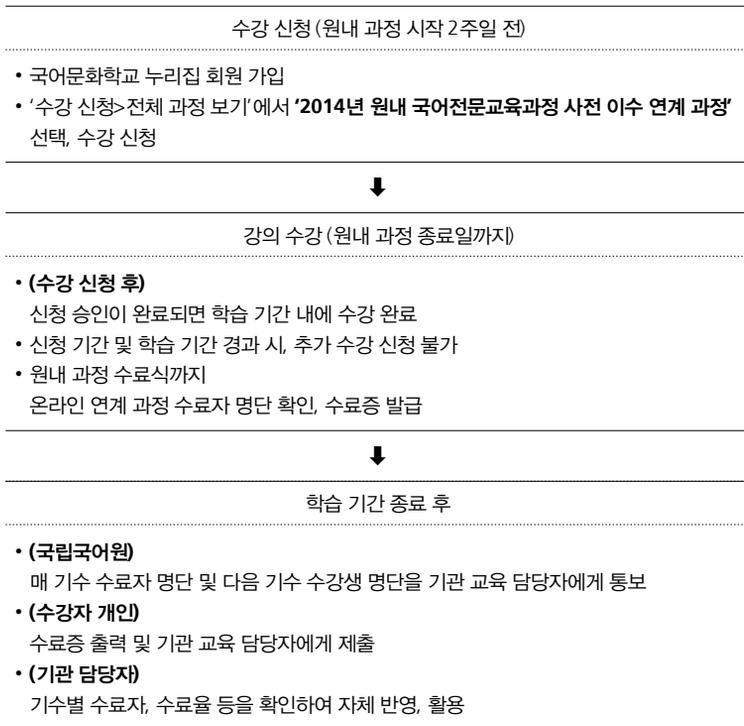
2014년 3월(제293기, 제294기) 국어문화학교 국어전문교육과정을 다음과 같이 운영하였습니다.

1. 교육 대상자: 제293기, 제294기
2. 교육 기간
 - 제293기: 2014년 3월 10일(월)~14일(금) (5일간, 비합숙)
 - 제294기: 2014년 3월 17일(월)~21일(금) (5일간, 비합숙)
3. 교육 내용: ‘국어 어문 규정’ 등 국어 관련 20강좌
4. 원내 국어전문교육과정 연계 사전 이수 과목 안내
 - 온/오프라인 과정의 연계를 위하여 국어문화학교 원내 정규 과정 입교 대상자에게 사전 이수 과목으로 지정, 안내
 - 원내 정규 과정 수료일 전까지 온라인 사전 강의를 이수했을 경우, 기존 원내 과정 교육 인정 시간(35시간) 이외 해당 온라인 과목의 교육 시간까지 추가 인정

[표 1] 온라인 국어문화학교 사전 이수 대상 과목

과목명	강좌 내용	학습 차시수	교육 인정 시간
구별해야 할 어휘	발음, 형태, 의미가 비슷한 우리말 어휘의 정확한 뜻과 용법을 학습하여 비슷한 어휘를 구별하여 정확하게 사용할 수 있도록 함.	4	2
공공언어 바르게 쓰기	공직자들이 바람직한 공공언어를 사용할 수 있도록 현실 진단 및 사례 제시.	5	2

[표 2] 사전 이수 방법



5. 교육 장소: 국립국어원

6. 교육비: 120,000원

- 수강료(교재비 포함): 100,000원
- 점심 식대(5일): 20,000원

7. 국립국어원 온라인 국어문화학교 안내

- 추진 배경 및 목적
- 부·처·청 및 공공 기관 직원의 업무 능력 강화를 위한 국어 전문 지식 제공
 - 원활한 교육 환경 구축을 위해, 온라인 국어문화학교 학습관리시스템을 통해 시·공간 제약을 넘어 편리한 국어 교육 환경 제공
- 누리집 주소: <http://edu.korean.go.kr>
- 운영 안내
 - 교육 대상: 국민 누구나
 - 교육 과정: 한글 맞춤법, 훈민정음의 이해 등 13강좌
 - 교육 기간: 각 강좌 월 1회씩 일괄 개설, 연간 총 12기 운영
 - 교육비: 무료

8. 수강 절차 및 안내 사항

- 각 기수 신청 시, 총 2강좌(‘구별해야 할 어휘’, ‘공공언어 바르게 쓰기’) 중 최소 1강좌 이상을 수료
(※ 수료 처리가 완료되면, 수료증 발급 가능)
- 기타 문의 사항은 온라인 국어문화학교 운영 담당자에게 문의
(02-2669-9662)

6. 2014년도 제1차 한국어교원 개인자격심사 계획 공고

국어기본법 제19조, 국어기본법 시행령 제13조 및 시행령 부칙 제2조의 규정에 따라 2014년도 제1차 한국어교원 개인자격심사 계획을 다음과 같이 공고하였습니다.

1. 자격심사 대상 (요건) 및 제출 서류

가. 1급 심사 신청

대상	신청등급- 유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
한국어교원 2급을 취득한 후에 제13조 제2항에 따른 기관 또는 단체 등에서 5년 이상 근무하면서 총 2천 시간 이상 외국어로서의 한국어를 가르친 경력이 있는 사람	1급-12번 (경력에 따른 승급)	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교육 경력증명서 (시행규칙 별지 제3호 서식)

※ 1급-12번: 한국어교육 경력 인정 기관의 범위(제13조 제2항)

1. 외국어로서의 한국어 강의가 개설된 국내 대학 및 대학 부설 기관, 국내 대학에 준하는 외국의 대학 및 부설기관
2. 외국어로서의 한국어 수업이 개설된 국내외 초·중·고등학교
3. 외국어로서의 한국어를 가르치는 국가, 지방자치단체 또는 외국 정부기관
4. <재한외국인 처우 기본법> 제21조에 따라 외국인 정책에 관한 사업을 위탁받은 비영리법인 또는 비영리단체
5. <외교통상부와 그 소속기관 직제> 제57조에 따른 문화원 및 <재외국민의 교육 지원 등에 관한 법률> 제28조에 따른 한국교육원
6. 그 밖에 문화체육관광부장관이 제3항에 따른 한국어교원자격심사 위원회의 심의를 거쳐 한국어 교육 경력이 인정되는 기관 등으로 정

하여 고시하는 기관 등

- ♣ <국어기본법 시행령> 제13조 제2항 제6호에 따라 고시된 기관
 - 세종학당재단이 지정한 세종학당 및 세종교실(인증 세종학당)
 - 다음의 어느 하나에 해당하는 외국인근로자지원센터
 - 한국산업인력공단으로부터 위탁을 받아 운영하는 외국인근로자지원센터
 - 지방자치단체의 장으로부터 위탁을 받아 운영하는 외국인근로자지원센터
 - <비영리민간단체지원법> 제4조 제1항에 따라 등록한 비영리 민간단체가 운영하는 외국인근로자지원센터
 - <다문화가족지원법> 제12조 제1항에 따라 지정받은 다문화가족 지원센터

나. 2급 심사 신청

대상	신청등급- 유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
2005. 7. 28. 후에 대학(원) 입학, 외국어로서의 한국어 교육 분야 학위 취득자 (영 제13조 제1항 제1호 가목)	2급-9번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 졸업(학위)증명서 ③ 성적증명서 ④ 한국어능력시험(TOPIK) 6급 성적증 명서(자격 신청일로부터 2년 이내에 취득한 성적증명서만 인정함.) *④는 외국 국적자에 한함
2005. 7. 28. 전에 대학(원) 입학 또는 졸업한 자로서, 외국어로서의 한국어 교육 분야 학위 취득자 (영 제13조 제1항 제2호 나목 및 다목)	2급-1번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 졸업(학위)증명서 ③ 성적증명서 ④ 한국어능력시험(TOPIK) 6급성적 증명서(자격 신청일로부터 2년 이내 에 취득한 성적증명서만 인정함.) *④는 외국 국적자에 한함

대상	신청등급-유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
한국어교원 3급인 재(부)전공으로 학위를 취득한 자)로서 한국어교원 3급 자격을 취득한 후에 제2항에 따른 기관 또는 단체 등에서 3년 이상 근무한 사람으로서 총 1,200시간 이상의 한국어 교육 경력이 있는 자 (영 제13조 제1항 제2호 라목)	2급-13번 (경력에 따른 승급)	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교육 경력증명서 (시행규칙 별지 제3호 서식)
한국어교원 3급인 재(부)전공으로 학위를 취득한 후 한국어교육능력검정시험에 합격한 자, 한국어 교육 능력 인증시험에 합격한 자, 한국어교육 경력이 800시간 이상인 자)로서 한국어 교원 3급 자격을 취득한 후에 제2항에 따른 기관 또는 단체 등에서 5년 이상 근무한 사람으로서 총 2,000시간 이상의 한국어교육경력이 있는 자 (영 제13조 제1항 제2호 마목)	2급-14번 (경력에 따른 승급)	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교육 경력증명서 (시행규칙 별지 제3호 서식)

다. 3급 심사 신청

- 국어기본법 시행령 시행 ('05. 7. 28.) 이후에 대학 입학 (부전공), 양성과정 등록

대상	신청등급-유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
2005. 7. 28. 후에 대학에 입학하여 졸업한 자 로서, 외국어로서의 한국어 교육 분야 부전공자 (영 제13조 제1항 제3호 가목)	3급-10번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 졸업(학위)증명서 ③ 성적증명서 ④ 한국어능력시험(TOPIK) 6급 성적증명서 (자격 신청일로부터 2년 이내에 취득한 성적증명서만 인정함.) *④는 외국 국적자에 한함
2005.7.28. 후에 한국어교원 양성과정에 등록하여 이수한 후, '한국어교육능력검정시험'에 응시하여 합격한 사람 (영 제13조 제1항 제3호 나목)	3급-11번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교원양성과정 이수증명서 (시행규칙 별지 제2호 서식) ③ 한국어교육능력검정시험 합격확인서(필기, 면접)

- ※ 양성 과정 이수증명서는 해당 기관에서 발급받으시기 바랍니다.
- ※ 한국어교육능력검정시험 합격 확인서는 <http://www.q-net.or.kr/site/koreanedu>에서 인터넷으로 발급받은 합격확인서(필기, 면접)를 제출하시기 바랍니다.

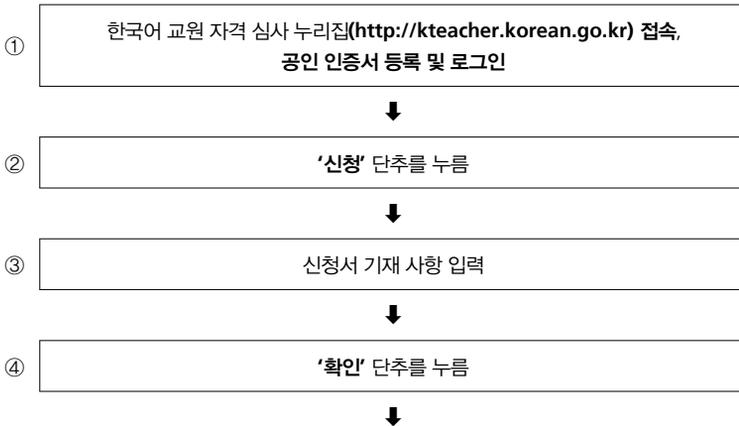
• 필수이수학점 미취득자의 자격부여 조치

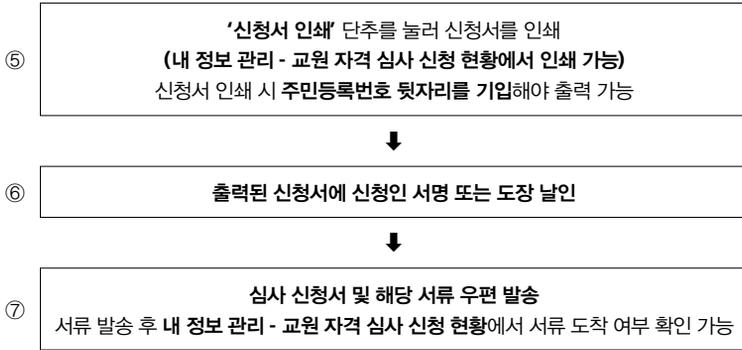
- ① 대상: 시행령 (제정) 시행 이후 (2005. 7. 28.)부터 2010년 12월 14일 까지 영역별 필수 이수 학점을 충족하지 못한 상태에서 한국어 교육 분야를 전공, 복수전공, 부전공으로 대학(원)을 졸업한 자
 - ② 내용: 졸업 후에 부족한 필수이수학점을 취득한 경우 심의하여 자격 부여
 - ③ 기준: 교과목의 영역 착오, 필수 이수 학점 계산 착오 등의 실수가 명백하다고 판단될 수 있는 최소 학점 범위 내에서 인정(대학 6학점, 대학원 3학점 이내)
- 국어기본법 시행령 시행 (2005. 7. 28.) 이전에 대학(원) 입학 등(경과 조치 적용 대상)
- ※ ‘외국어로서의 한국어교육’ 전공 (학과)의 개설 시점이 시행령 시행 (2005. 7. 28.) 이전인 경우에 한함.

대상	신청등급 유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
2005. 7. 28. 전에 대학 입학 또는 졸업한 자로서, 외국어로서의 한국어 교육 분야 부전공자 (영 제13조 제1항 제3호 마목)	3급-2번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 졸업(학위)증명서 ③ 성적증명서 ④ 한국어능력시험(TOPIK) 6급 성적증명서 (자격 신청일로부터 2년 이내에 취득한 성적증명서만 인정함.) *④는 외국 국적자에 한함

대상	신청등급- 유형	제출 서류(자격 심사 신청서는 온라인으로 작성하여 출력)
2005. 7. 28. 전에 외국인을 대상으로 한국어 교육 경력이 800시간 이상 인 자 (영 제13조 제1항 제3호 바목)	3급-5번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 강의 기간 및 시수를 명시한 경력증명서(시행규칙 별지 제3호 서식) ※ 해외 경력의 경우, 소정의 양식에 따라 반드시 해당 국가의 언어로 경력증명서 를 발급받고, 이를 번역하여 공증 받은 것만 인정함.
2005. 7. 28. 전에 한국어세계화재단이 실시한 '한국어교육능력인증시험(2002~2004)'에 합격한 자 (영 제13조 제1항 제3호 바목)	3급-6번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교육능력인증시험 합격증명서
2005. 7. 28. 전에 한국어교원 양성 과정에 등록 또는 이수한 자로서, '한국어교육능력검정시험(2006년 이후)'에 합격한 자 (영 제13조 제1항 제3호 사목)	3급-7번	① 자격 심사 신청서(직접 출력) ② 한국어교원양성과정 이수증명서 (시행규칙 별지 제2호 서식) ③ 한국어교육능력검정시험 합격확인서 (필기, 면접)

2. 심사 신청 절차





3. 신청 접수 기간: 2014. 3. 3.(월)~2014. 3. 14.(금)

4. 신청 접수 방법: 온라인 접수 후 우편 접수

- 해당 기간 안에 반드시 누리집에서 온라인 신청 후 관련 서류 발송이 완료 되어야 심사 신청이 최종 접수됨.
- 반드시 등기우편으로 발송 바람.(일반우편으로 발송하여 서류가 분실될 경우, 책임은 본인에게 있음)
- 2014. 3. 14. 우체국 소인까지 유효하므로 해당 날짜의 소인이 찍혀 있으면 그 이후에 도착한 서류도 인정함.
- 국제우편의 경우, EMS 등 빠른 국제 우편으로 발송 바람.(접수 기간 내의 소인이 찍혀도, 서류 도착이 과도하게 늦어질 경우 심사에서 불이익을 받을 수 있음)
- 주소: (우)157-857

서울시 강서구 금남화로 154 국립국어원 306호
한국어교육진흥과 한국어교원자격심사 담당자 앞

※ 문의 사항이 있으실 경우, 국립국어원 한국어교원 자격심사 누리집
(<http://kteacher.korean.go.kr>) 혹은 전자우편(kteacher@korea.kr)
으로 문의하시기 바랍니다.

5. 서류 작성 및 신청 시 유의 사항

서류가 미비한 경우에는 심사 대상에서 제외되므로, 해당 조건을
정확하게 확인하고 이에 필요한 서류를 제출하기 바랍니다.(‘심사 대상
및 제출 서류’ 참조)

가. 심사 신청서상 내용 누락 시

예시) 사진 (신청서 작성 시 사진 첨부이 어려울 경우 인쇄된 신청서에
사진 부착), 신청인 성명, 신청인 서명 또는 날인, 주민등록번호
13자리, 신청 등급, 자격증 번호(자격증 소지자에 한함) 등.

나. ‘1급-12번’, ‘2급-13번’, ‘2급-14번’, ‘3급-5번’: 경력증명서 제출 시 유 의 사항

- 해당 기관에서 발급한 경력증명서는 ‘시행규칙 별지 제3호 서식’
(첨부분서 참조)에 맞게 작성된 것만 유효합니다.(이외 서식 인
정 불가)
- 해외 경력의 경우, 반드시 해당 국가의 언어로 발급받고, 한국어
로 번역하여 공증 받아 제출하시기 바랍니다.

※ 해외에서 발급한 경력증명서는 발급자 및 담당 부서의 연락처를
반드시 기재하여야 합니다.

(단, 연락처는 기관의 담당 부서 전화 번호 및 E-mail 주소를 기입
요망. 담당자의 개인 연락처(개인 휴대전화, 개인 메일 계정)는 불

가함. 담당자와 연락이 되지 않아 사실 확인이 불가능할 경우, 경력을 인정할 수 없으므로 정확한 연락처 기재 요망)

다. '3급-11번': 한국어교원양성과정 이수증명서 제출 시 유의 사항

- 양성과정 개설 기관에서 발급한 모든 이수증명서는 '시행규칙 별지 제2호 서식'(첨부문서 참조)에 맞춰 이수 기간, 영역별 이수 과목, 이수 시간, 총 이수 시간이 반드시 기재되어 있어야 합니다. (이외 서식 인정 불가)

6. 심사 절차 및 결과 발표

- 심사 절차: 국립국어원에서 신청자별 자격 요건 및 서류 등을 검토하고, 국립국어원 및 한국어교원자격심사위원회에서 자격 심사 후 확정
- 심사 결과 발표: 2014. 4. 28.(월) / 국립국어원 한국어교원 누리집에서 확인 가능
 - ※ 사정에 의해 발표가 연기될 수 있음.
- 자격증 교부 시기: 2014년 5월 중순
 - ※ 합격자 발표일로부터 2주 후에 신청 시 누리집에 기재한 주소지로 발송 예정

7. 기타 사항

- 제출하신 서류 및 자료는 반환하지 않습니다.
- 모든 서류는 원본만 인정됩니다.
(단, 한국어교육능력인증시험 합격증명서 및 한국어능력시험 6급 성적증명서는 사본 인정 가능)

- 시험 시행일로부터 2년이 지나지 않은 한국어능력시험 6급 성적 증명서만을 인정합니다.
- 허위 사실이 발견될 시에는 자격증 교부를 취소할 수 있습니다.
- 심사 기준 등 기타 자세한 사항은 국립국어원 한국어교원 자격심사 누리집(<http://kteacher.korean.go.kr>)에서 확인하실 수 있습니다.

7. 2014년 국외 한국어 전문가 초청 연수 보조 사업자 공모

국립국어원(원장 민현식)에서는 ‘2014년 국외 한국어 전문가 초청 연수 세종학당 교원 대상 한국어교원 양성과정 운영’ 사업의 보조 사업자(교육 운영 사업자)를 다음과 같이 공모하였습니다.

1. 사업 개요

가. 사업명: 2014년 국외 한국어 전문가 초청 연수

- 세부 사업명: 세종학당 교원 대상 한국어교원 양성과정 운영

나. 사업 목적

- 한국어 세계화의 해외 거점인 세종학당의 한국어교원의 전문성 함양 및 한국어교원 자격 취득 기회 제공

다. 사업 기간: 2014년 4월~8월

- 교육 기간(예정): 2014년 7월(2주)

※ 세계 한국어 교육자 대회(7. 15.~18.)와 연계 개최 예정

라. 장소: 미정

마. 교육 대상: 국외 세종학당 교원(50명)

바. 교육 내용: 세종학당 교원 등의 한국어 교원 유자격화 유도를 위한 교육 설계 및 운영

사. 지원 규모: 최대 150백만 원(항공료, 숙박비, 교육 운영비 등)

2. 사업계획서 작성 (사업계획서 작성 요령)

가. 사업 기간(교육 시기) 및 장소

- 세계 한국어 교육자 대회(7. 15.~18.)와 연계하여 추진되는 점을 고려하여, 기간 및 장소를 정하여 세종학당 교원 초청 연수프로그램을 진행하여야 함. 다만, 사업 일정은 사정에 따라 변동될 수 있음.

나. 교육 대상자의 초청

- 교육 대상자 선정은 국립국어원과 협의하여 진행

다. 강좌 구성: 총 45시간 내외로 구성

- 단 4일(세계 한국어 교육자 대회/7. 15.~18.)은 ‘세계 한국어 교육자 대회’ 프로그램에 참여하여야 함.
- 강의 구성(안) 예시: 오프라인만 해당(굵은 글씨)

번호	영역	과목 예시	필수 이수 시간	과정안
1	한국어학	한국어의 특징, 한국어학개론, 한국어어문규범, 한국어음운론, 한국어어휘형태론, 한국어문법론, 한국어화용론, 한국어사 등	30시간	오프라인(2) 온라인(28시간)
2	일반언어학 및 응용언어학	대조언어학, 외국어습득론, 응용언어학	12시간	오프라인(0) 온라인(12시간)
3	외국어로서의 한국어교육론	한국어교육개론, 한국어교재론, 언어교수이론, 한국어평가론, 한국어문화교육론 한글교수법, 한국어발음교수법, 한국어어휘교수법, 한국어말하기교수법, 한국어듣기교수법, 한국어읽기교수법, 한국어쓰기교수법, 한국어교육과정론, 한국어교재개발실습, 한국어교수학습 설계	46시간	오프라인(27시간) 온라인(19시간)
4	한국문화	한국현대 사회의 이해, 한국 문학의 이해, 한국 역사의 이해, 한국전통문화의 이해	12시간	오프라인(0시간) 온라인(12시간)
5	한국어 교육 실습	수업관찰 및 분석, 수업설계 및 교안 작성, 강의 참관, 모의 수업	20시간	오프라인(16시간) 온라인(4)
	합계		120시간	오프라인 45시간 온라인 75시간

- 수료 조건: 초청 연수 출석률 90% 이상(오프라인)

3. 사업 응모 절차 및 방법

가. 신청 자격

- 국가나 지방자치단체에서 출연·출자하여 설립된 법인 또는 법인인 관련 연구 기관, 개별 법령 및 각 대학 학칙에 의거하여 설치된 대학 부설 연구기관 등
- 민법 제32조에 의해 설립 허가된 관련 법인·단체
- 한국어교원 등 해외 전문가 초청사업의 경험이 있는 법인, 단체 또는 대학(한국어학당, 부설 연구기관 등을 포함)
- 민간단체 보조금의 관리에 관한 규정(문화체육관광부 훈령 제 211호/2013. 12. 11.) 제15조 제2항의 '문화체육관광부 보조금 집행질서 문란행위자 명단'에 포함되어 있지 않은 자

나. 신청서 접수

- 접수 기간: 2014. 3. 21.(금) 18:00까지
- 접수처: 국립국어원
- 접수 방법: 우편 또는 방문 접수

다. 심사 기준

사업의 이해도, 전략 추진일정의 합리성	사업계획(서)의 충실성, 구체성, 타당성	사업수행역량 (유사사업 실적, 사업 추진 조직의 적절성 등)	예산계획의 적절성, 구체성, 실효성
10%	30%	30%	30%

8. '2013년 국민의 국어능력 평가(제1차)' 결과

국립국어원(원장 민현식)은 국민의 국어능력 수준을 진단하고 국어 정책 수립을 위한 기초 자료를 확보하기 위해 '2013년 국민의 국어능력 평가'를 실시하였다. 이번 조사는 전국 성인 남녀 3,000명을 대상으로 조사원이 직접 가구를 방문하여 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기, 문법 등 5개 영역별로 엄선된 문제를 풀게 하는 방식으로 이루어졌다.

국민의 54.7%가 기초 등급 이하인 것으로 조사돼

이번 조사에서 전체 평균은 579.62점(1,000점 만점)인 것으로 나타나, 우리나라 국민의 국어능력은 '보통 등급과 기초 등급의 경계선'에 있는 것으로 파악되었다. 등급별 분포 비율은, 우수 등급 11.9%(347명), 보통 등급 33.4%(975명), 기초 등급 45.9%(1,338명), 기초 미달 등급 8.8%(256명)로 산출되어, 보통 이상의 국어능력을 지닌 국민은 45.3%에 불과하고 기초 이하의 국어능력을 지닌 국민이 54.7%에 이르는 것으로 나타났다.

- '우수 등급'(781.2점 이상): 국민 공통 기본 교육 과정 국어 과목을 이수한 국민에게 기대되는 국어능력을 대부분(80% 이상) 획득한 수준
- '보통 등급'(579.7~781.2점): 국어능력을 상당 부분(50% 이상 80% 미만) 획득한 수준
- '기초 등급'(372.0~579.7점): 국어능력을 부분적으로(20% 이상 50% 미만) 획득한 수준

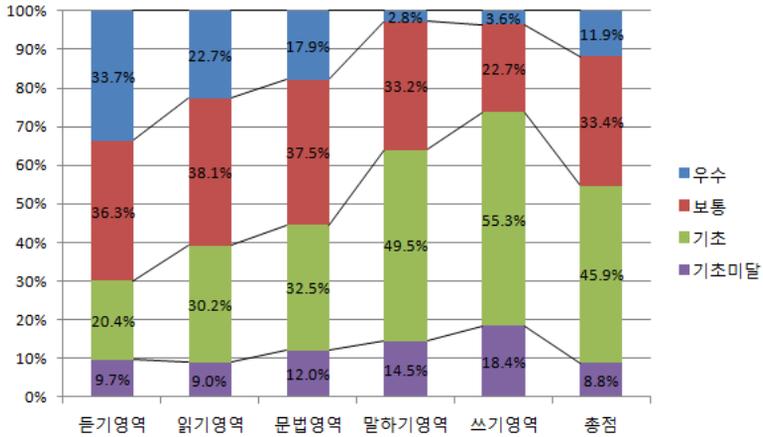
특히 말하기, 쓰기 능력이 부족한 것으로 나타나

영역별 평균 점수는 듣기 108.88점(150점 만점), 읽기 190.66점(300점 만점), 문법 88.14점(150점 만점), 쓰기 122.07점(250점 만점), 말하기 69.79점(150점 만점) 등인데, 난이도를 고려한 평균 점수의 위치를 기준으로 하면 듣기, 읽기, 문법, 말하기, 쓰기의 순으로 능력 수준이 낮아지는 것으로 나타났다. ‘듣기, 읽기, 문법’은 보통 수준의 능력을 보유하고 있으나 ‘말하기, 쓰기’는 기초 수준인 것으로 분석되었다. 특히 ‘말하기’와 ‘쓰기’는 기초 이하가 각각 64%, 73.7%에 이르는 것으로 나타나 이 분야의 능력 향상을 위한 종합적인 정책 마련이 시급하다.

가. 국민의 국어능력 수준 등급의 영역별 분포

비고		우수	보통	기초	기초 미달
듣기 (150점 만점)	분할 점수	123.0 이상	123.0 ~ 97.1	97.1 ~ 66.4	66.4 이하
	실제 평균		108.88		
읽기 (300점 만점)	분할 점수	242.3 이상	242.3 ~ 173.3	173.3 ~ 106.5	106.5 이하
	실제 평균		190.66		
문법 (150점 만점)	분할 점수	117.8 이상	117.8 ~ 87.4	87.4 ~ 54.0	54.0 이하
	실제 평균		88.14		
말하기 (150점 만점)	분할 점수	104.9 이상	104.9 ~ 78.6	78.6 ~ 51.6	51.6 이하
	실제 평균			69.79	
쓰기 (250점 만점)	분할 점수	193.3 이상	193.3 ~ 143.3	143.3 ~ 93.5	93.5 이하
	실제 평균			122.07	

- 난이도를 고려한 평균 점수의 위치를 기준으로 보면, ‘듣기’가 가장 앞서고 ‘쓰기’가 가장 뒤처짐.
- 듣기, 읽기, 문법 능력은 ‘보통’ 수준, 말하기와 쓰기 능력은 ‘기초’ 수준.
- 말하기와 쓰기 능력이 매우 저조하여 국민의 2/3 정도가 기초 이하의 등급에 해당.



고학력자의 약 50%가 기초 등급 이하인 것으로 분석돼

연령별로 살펴보면, 여성이 남성에 비해 보통 등급은 좀 더 많고, 기초와 기초 미달 등급은 적은 것으로 나타났다. 연령별로는 20~30대가 40~50대에 비해 우수하며, 연령대가 올라갈수록 기초와 기초 미달 등급 비율이 늘어나는 경향이 있다. 지역 규모별로는 대도시 거주자가 중소 도시 거주자에 비해 국어능력 수준이 높은 것으로 확인되었다.

학력군별로는 학력이 높을수록 국어능력이 우수하다는 사실이 통계적으로 확인되었고, 직업군별로는 정신노동 종사자와 기타 직업(학생, 주부 포함) 종사자가 육체노동 종사자에 비해 국어능력 수준이 높은 것으로 확인되었다. 그러나 고학력자와 정신노동 종사자 중에서도 기초 등급 이하가 각각 49%, 48.3%에 이르는 것으로 나타나 학력이나 직업에 관계없이 우리 국민의 국어능력 수준이 전반적으로 부족한 상황을 알 수 있다.

조사 결과는 맞춤형 국어 정책 개발의 기초 자료로 활용

국어능력은 품격 있는 소통을 위해 갖추어야 할 기본 소양이다. 국어능력이 부족하면 생각을 원활하게 주고받을 수가 없다. 소통의 부재 때문에 치르는 사회적 비용이 만만치 않은 국내 상황에서, 이번 조사 결과는 어떤 부분에 초점을 맞추면 좀 더 효율적으로 국민의 국어능력을 높일 수 있는지를 확인해 주었다는 점에서 의의가 크다. 이번 조사 결과를 통해 중장년층, 육체노동 종사자, 지방 중소 도시 및 읍면 지역 거주자 등에 대한 맞춤형 국어능력 향상 과정 개발 및 지원 정책이 필요하며, 영역별 능력 수준을 고려한 교육과정 개발을 통해 국민의 국어능력이 고르게 향상될 수 있도록 할 필요가 있음을 알 수 있다.

국립국어원은 그동안 저소득층 아동, 시각청각 장애인, 다문화 가정, 북한이탈주민 등과 같은 국어능력 취약 계층을 위한 교육 지원 사업을 지속적으로 시행해 왔다. 앞으로는 이번 조사 결과를 반영하여 일반 국민들의 국어능력 증진을 위한 정책을 수립하고, 이를 토대로 맞춤형 국어능력 향상 과정 개발, 교수·학습 자료 개발 등의 사업을 추진할 것이다. 현재 운영되고 있는 ‘국어문화학교’(일반인 대상 국립국어원 국어 연수 프로그램)를 연령별, 지역별, 직업별로 다양해진 교육 수요자의 특성에 맞추어 탄력적으로 운영하고, 특히 지역이나 직장을 직접 방문하는 ‘찾아가는 국어문화학교’ 프로그램을 확대 운영함으로써 국민의 국어능력 향상을 위한 교육 접근성을 높여 나갈 계획이다.

이 조사는 5년 주기로 실시하여 국민의 국어능력 추이를 살펴볼 예정이다. 조사 후에는 조사 결과를 영역별, 변인별로 심층 분석하여 향후 정책 수행의 면밀성을 높이는 데에 주력할 것이다.

나. 국민의 국어능력 수준 등급의 성별 분포

영역	수준	남성		여성		합계	
		명	%	명	%	명	%
국어 능력	우수	177	12.0	170	11.8	347	11.9
	보통	472	31.9	503	35.0	975	33.4
	기초	698	47.1	641	44.6	1,339	45.9
	기초미달	134	9.0	122	8.5	256	8.8
	계	1,481	100.0	1,436	100.0	2,917	100.0

- 여성이 남성에 비해 평균 10점정도 높지만 통계적으로 유의미한 차이는 아님. 여성이 보통 등급은 좀 더 많고 기초와 기초 미달 등급은 적음.
- 여성이 남성에 비해 언어능력이 뛰어나다는 보고와 일치되는 결과로, 정규 교육에서의 성별에 따른 국어능력의 차이가 성인이 되었을 때에도 유지된다는 해석 가능.

다. 국민의 국어능력 수준 등급의 연령대별 분포

수준	20대		30대		40대		50대		합계	
	명	%	명	%	명	%	명	%	명	%
우수	93	15.2	104	13.7	94	11.4	56	7.7	347	11.9
보통	215	35.2	278	36.6	267	32.4	216	29.8	976	33.4
기초	255	41.8	327	43.0	383	46.5	374	51.7	1,339	45.9
기초미달	47	7.7	51	6.7	80	9.7	78	10.8	256	8.8
계	610	100.0	760	100.0	824	100.0	724	100.0	2,918	100.0

- 20대가 40대와 50대에 비해, 30대가 40대와 50대에 비해, 40대가 50대에 비해 국어능력이 우수함을 통계적으로 확인.

- 연령대가 올라갈수록 우수와 보통 등급의 비율은 적어지고 기초와 기초 미달 등급의 비율은 많아지는 경향 확인.

라. 국민의 국어능력 수준 등급의 지역 규모별 분포

영역	수준	대도시		중소 도시		읍면 지역		합계	
		명	%	명	%	명	%	명	%
국어 능력	우수	183	13.4	110	10.2	53	11.2	346	11.9
	보통	490	36.0	326	30.1	158	33.5	974	33.4
	기초	574	42.2	541	50.0	224	47.5	1,339	45.9
	기초미달	114	8.4	105	9.7	37	7.8	256	8.8
	계	1,361	100.0	1,082	100.0	472	100.0	2,915	100.0

- 대도시가 중소 도시에 비해 국어능력이 우수함을 통계적으로 확인.
- 대도시, 읍면 지역, 중소도시의 순으로 기초와 기초 미달 등급의 비율이 적음.
- 중소도시가 읍면 지역에 비해 국어능력이 낮다는 점이 특기할 만하지만 통계적으로 유의미한 차이는 아님.

마. 국민의 국어능력 수준 등급의 학력군별 분포

영역	수준	중졸 이하		고졸		대재 이상		합계	
		명	%	명	%	명	%	명	%
국어 능력	우수	24	7.4	87	8.7	236	14.9	347	11.9
	보통	94	29.0	306	30.5	574	36.1	974	33.4
	기초	154	47.5	513	51.1	671	42.2	1,338	45.9
	기초미달	52	16.0	97	9.7	108	6.8	257	8.8
	계	324	100.0	1,003	100.0	1,589	100.0	2,916	100.0

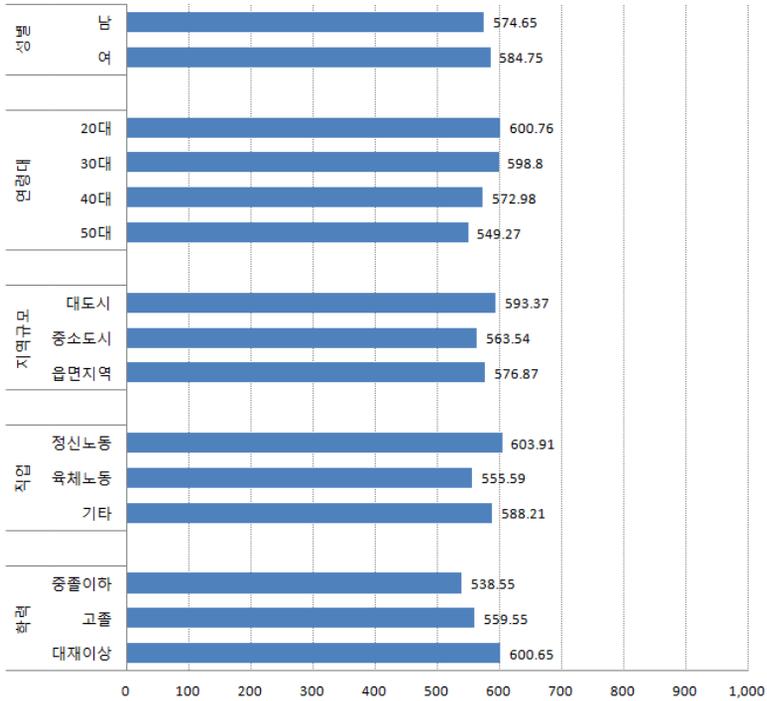
- 학력이 높을수록 국어능력이 우수함.
- 대학 재학 이상의 기초 및 기초 미달 비율이 49%에 이르러 고학력자의 국어능력 수준도 상당히 부족한 것으로 나타남.

바. 국민의 국어능력 수준 등급의 직업군별 분포

영역	수준	정신노동		육체노동		기타		합계	
		명	%	명	%	명	%	명	%
국어 능력	우수	138	16.9	86	7.4	123	13.1	347	11.9
	보통	284	34.8	365	31.4	326	34.8	975	33.4
	기초	336	41.2	603	51.9	399	42.5	1,338	45.9
	기초미달	58	7.1	108	9.3	90	9.6	256	8.8
	계	816	100.0	1,162	100.0	938	100.0	2,916	100.0

- 정신노동 종사자와 기타 직업 종사자가 육체노동자에 비해 국어능력이 우수함.
(※기타 직업군에 학생과 주부 포함)
- 정신노동 종사자의 기초 및 기초 미달 비율이 48.3%에 이르러 문서 작업이 많은 직업군의 국어능력도 상당히 부족한 것으로 나타남.

사. 국민 국어능력의 변인별 평균 차이



9. 국내 초·중·고등학생을 위한 표준 한국어 교재 출판

- 국내 처음으로 초·중·고등학생을 위한 제2 언어로서의 한국어 교재 선보여

국립국어원(원장 민현식)은 지속적으로 증가하고 있는 ‘한국어가 모어가 아닌 초·중·고등학생’을 위한 한국어 교재 3종 6권을 출판하였다. 이로써 우리나라에서도 미국의 이에스엘(ESL; English as a Second

Language, 제2 언어로서의 영어) 교육이나 일본의 제이에스엘(JSL; Japanese as a Second Language, 제2 언어로서의 일본어) 교육처럼 자국어(를 모어로 하지 않는 학생을 위한 ‘제2 언어로서의 한국어(KSL; Korean as a Second Language)’ 교육용 표준 교재가 출판된 것이다.

2013년 교육부 통계자료에 의하면 외국인 가정 자녀나 중도입국 자녀(외국에서 태어나 성장하다가 부모의 결혼·취업 등으로 부모를 따라 입국한 자녀를 말함.) 등 한국어를 모어로 하지 않는 학생은 9,720 명에 이르며, 이 수치는 지속적으로 증가하고 있다. 이들의 대부분은 한국어로 진행되는 학교 수업을 잘 따라가지 못해 학업 부진을 보이고, 또래와 잘 어울리지 못하는 등 학교 적응에 어려움을 겪고 있다. 이처럼 우리나라가 다문화 사회로 진입하면서 한국어가 모어가 아닌 학생의 한국어 교육이 중요해지고 있으나 현재 이들의 언어 발달과 교육에 관한 연구 및 자료는 부족한 실정이다.

이에 정부에서는 이들에 대한 체계적인 한국어 교육을 위해 맞춤형 정책을 마련하여 시행해 오고 있다. 2012년에는 교육부에서 ‘한국어 교육과정(2012년 교육부 고시)’을 수립하였으며, 국립국어원에서는 이를 바탕으로 학교급별 ‘한국어’ 교재를 개발하였다. 정부 기관의 이러한 정책 수행에 힘입어 2013년도부터 일선 학교에서 한국어 과정을 신설하여 운영하고 있다.

이번에 선보이는 표준 한국어 교재는 2012년 국립국어원에서 개발한 발간물을 교육 현장에서 1년여간 사용한 결과를 반영하여 출판한 것으로 초·중·고등학교의 다문화 특별학급, 예비학교 및 대안학교 등에서 기본 교재로 사용될 예정이다. 또한, 국립국어원은 본 교재를 누구나 손쉽게 활용할 수 있도록 국립국어원 누리집(www.korean.go.kr)에서 전자책으로 열람할 수 있게 할 예정이다.

한국어 교육 선도 기관으로서 국립국어원은 본 교재의 출판과 함께 교사용 지도서 발간, 학습자용 익힘책 개발, 한국어 교원 연수를 실시하는 등 다문화 시대의 언어 소통 증진을 위하여 계속 노력할 것이다.